



Les horaires

La page www.woxx.lu/kino vous dira exactement où et quand trouver la prochaine séance !

Die Uhrzeiten

Auf der Seite www.woxx.lu/kino finden Sie alle Infos, die Sie brauchen, um Ihren nächsten Kinobesuch zu organisieren!

- xxxx = excellent
xxx = bon
xx = moyen
x = mauvais
- Commentaires:**
da = David Angel
lc = Luc Caregari
cat = Karin Enser
lm = Raymond Klein
ft = Florent Toniello
rw = Renée Wagener
dw = Danièle Weber

Multiplex:

Luxembourg-Ville
Utopolis
Utopia (pour les réservations du soir : tél. 22 46 11)

Esch/Alzette
Utopolis Belval

Luxembourg-Ville
Cinémathèque

KINO | 16.09. - 20.09.



Quand la musique se transmet de génération en génération, c'est « A Family Affair » - à l'Utopia dans le cadre du Ciné-club hellénique.

bollywood

Baar baar dekho
IND 2016 by Nitya Mehra.
Starring Sidharth Malhotra, Katrina Kaif and Sarika. 147'. O.v., engl. st.
From 6 years on.

Utopolis Belval

A love story which unfolds through flash-backs and flash-forwards.

extra

A Family Affair
GR 2015, film documentaire d'Angeliki Aristomenopoulou. 87'. V.o., s.-t. angl. À partir de 12 ans. Ciné-club hellénique.

Utopia

Pour la famille Xylouris, il n'est d'autre passion que la musique. Trois générations font vivre la musique crétoise, enchaînant les représentations à travers le monde. Psarogiorgis, son père Psarantonis, qui a réinventé cette tradition musicale, et ses enfants encore adolescents sont tous unis par des liens familiaux à la fois sacrés et étouffants. Découvrons ce célèbre clan et le pouvoir électrisant de sa musique.

The Little Mermaid
USA 1989, film d'animation pour enfants de John Musker et Ron Clements. 83'.

Utopolis Kirchberg

Arielle, la troisième des filles du roi Triton, souverain absolu des mers, est fascinée par l'autre monde, celui de

la surface, interdit aux sirènes. Mais un jour, elle y voit un prince, dont elle tombe éperdument amoureuse. En échange d'une paire de jambes, qui lui permettra de rencontrer son beau prince, elle sera prête à sacrifier sa voix à la méchante sorcière des mers, Ursula.

vorpremiere

Fuocoammare
I/F 2016 film documentaire de Gianfranco Rosi. 114'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 12 ans.

Utopia

Samuele a 12 ans et vit sur une île au milieu de la mer. Il va à l'école, adore tirer et chasser avec sa fronde. Il aime les jeux terrestres, même si tout autour de lui parle de la mer et des hommes, des femmes, des enfants qui tentent de la traverser pour rejoindre son île. Car il n'est pas sur une île comme les autres. Cette île s'appelle Lampedusa et c'est une frontière hautement symbolique de l'Europe, traversée ces 20 dernières années par des milliers de migrants en quête de liberté.

programm

A Hologram for the King
NEW USA/D/GB/F von Tom Tykwer. Mit Tom Hanks, Sarita Choudhury und Alexander Black. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis Kirchberg

Alan Clay, ein 54 Jahre alter amerikanischer Geschäftsmann, steht wegen der Bankenkrise kurz vorm

FILMKRITIK

KINO | 16.09. - 20.09.



Trois superbes actrices pour un beau film... au sens esthétique du terme.

TRAN ANH HUNG

Un p'tit tour et ça r'commence

Florent Toniello

Après des débuts remarquables qui l'ont vu notamment tourner trois films au Vietnam, son pays d'origine, le cinéaste Tran Anh Hung se frotte au genre de la grande fresque bourgeoise avec « Éternité ». Et s'y pique.

À l'époque, c'est un choc. En 1993, « L'odeur de la papaye verte » matérialise pour toute une génération de cinéphiles le Vietnam sur la carte des pays du septième art, et fait éclater avec lui le talent d'un jeune réalisateur franco-vietnamien de 31 ans, Tran Anh Hung. S'ensuivront deux autres longs métrages « vietnamiens » : « Cyclo » en 1995 et « À la verticale de l'été » en 2000. Après un film américain et un film japonais (adaptation d'un roman de Murakami), voici donc le cinéaste désormais cinquantenaire dans un univers complètement différent, la grande bourgeoisie française du début du 20^e siècle.

« Éternité » s'attache à raconter une histoire longue de plusieurs générations à travers les yeux de trois femmes fortes. D'abord Valentine, jouée par Audrey Tautou qui, après plusieurs grossesses, la perte d'un enfant et celle de son mari, comprend que son existence sera longue et ponctuée de deuils. On découvre également sa belle-fille Mathilde (Mélanie Laurent) ainsi que Gabrielle (Bérénice Bejo), l'amie de celle-ci. Elles aussi

auront à affronter les peines, à éclater de joie, à se torturer de douleur ou à couler une existence paisible entre ces péripéties au gré des mariages, baptêmes, maladies et pertes d'êtres chers.

Sur le papier, le sujet était séduisant : avec cette large fresque qui s'étend sur des décennies, des actrices de qualité et des acteurs moins présents certes mais néanmoins talentueux (notamment l'excellent Jérémie Renier), on ne s'attendait peut-être pas à « The Magnificent Ambersons » d'Orson Welles, summum du genre, mais enfin on pouvait imaginer le souffle du vent de l'histoire faire un peu vibrer l'écran. D'autant que Tran Anh Hung filme avec une précision horlogère. Le maquillage et les effets destinés à rajeunir ou vieillir les personnages, le cadre toujours nettement découpé, la fluidité des mouvements de caméra, la photographie lumineuse, la nature luxuriante qu'il caresse comme dans ses premiers films... tout, absolument tout est parfait. Et que dire de ces plans finement ciselés où l'objectif s'attarde sur les multiples reflets d'un personnage dans des miroirs ? Pas si loin, Welles, finalement...

Seulement voilà : à force de vouloir dompter le temps, le cinéaste finit par ennuyer. Est-ce dû à une adaptation ratée du livre « L'élégance des veuves » d'Alice Ferney, qui a inspiré

le scénario ? Toujours est-il que la réalisation tombe assez vite dans la répétition : une des protagonistes vit une vie oisive et confortable, mais elle est soudain frappée par un deuil, ou connaît la joie de mettre au monde, de baptiser ou de marier un enfant ; le spectateur est gratifié d'un flashback, puis on commence une nouvelle séquence similaire. Le tout agrémenté de notes de piano en forme de best of des élèves du conservatoire. On veut bien croire que le propos est de montrer l'éternelle ronde des générations, mais point trop n'en faut tout de même.

« Éternité » contient pourtant des scènes magiques. La présentation de Mélanie Laurent au son de la première « Arabesque » de Debussy, dont les images reviennent vers la fin sur le « Requiem » de Fauré est ravissante, et la scène (sans musique, ouf) où Bérénice Bejo accepte son futur mari après une rencontre arrangée est un exemple de comment dire beaucoup en peu de plans et de mots. Mais dans ces grandes maisons et appartements bourgeois se perdent à la fois la profondeur des personnages et le spectateur. Le film est beau, très beau. D'une beauté glacée cependant, où manque la chaleur de l'identification.

À l'Utopia.

Scheitern. Um seine Firma vor dem finanziellen Bankrott zu bewahren, begibt sich Clay nach Saudi-Arabien, wo er sich einen rettenden Deal in der IT-Branche erhofft.

Antonio, ihm schmeckt's nicht
D 2016 von Sven Unterwaldt Jr.
Mit Christian Ulmen, Mina Tander und Alessandro Bressanello. 95'. O-Ton.
Ab 6.

Utopolis Kirchberg

Die heikle Kombination deutscher Schwiegersohn und italienischer Schwiegervater sorgte bereits für allerlei Turbulenzen. Aber jetzt scheinen alle Hindernisse aus dem Weg geräumt zu sein und deshalb geht es für die schwangere Sara und Jan in die wohlverdienten Flitterwochen nach New York. Endlich ein wenig Zeit allein, oder? Nur leider wird daraus nichts. Denn bereits am Flughafen wird ihnen gehörig die Tour vermiest, als plötzlich Saras Vater Antonio unangekündigt aufkreuzt und zu ihrer Überraschung sie nicht etwa verabschieden will - nein. Der komische Kauz will doch allen Ernstes mitkommen.

Bad Moms

USA 2016 von Jon Lucas und Scott Moore. Mit Mila Kunis, Kathryn Hahn und Kristen Bell. 101'. O-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Belval und Kirchberg

Die junge Mutter Amy Mitchell versucht, Karriere und Familie zu balancieren. Das ist schwer und wird noch schwerer, als sie herausfindet, dass ihr Mann Mike, ohnehin keine große Hilfe beim Hüten der frechen Kinder, sie auch noch betrügt. Amy platzt der Kragen, aus der braven Ehefrau wird eine „Bad Mom“. Sie schmeißt ihren Mann raus und bekommt zusammen mit zwei anderen Müttern einen Geschmack davon, was Freiheit auch bedeuten kann.

✂ Nach den Gag-Feuerwerken von „Very Bad Trip“ eins bis drei, versuchen sich die Macher nun am Klischee der amerikanischen Übermutter. Was lustig anfängt, verliert sich leider schnell in einer langweiligen Aneinanderreihung flacher Witze. (lc)

Ben-Hur

USA 2016 von Timur Bekmambetov. Mit Jack Huston, Morgan Freeman und Toby Kebbell. 124'. O-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

KINO | 16.09. - 20.09.

Cinémaacher, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Judah Ben Hur, ein jüdischer Prinz, und Messala, Sohn eines römischen Steuereintreibers, wachsen zu jener Zeit, zu der auch Jesus Christus lebt, gemeinsam auf. Sie sind beste Freunde, bis Messala eines Tages nach Rom geht, um sich dort weiterzubilden. Jahre später kommt er als völlig veränderter Mensch zurück, hat nur noch Spott für Judah und vor allem für dessen Religion übrig. Schon bald intrigiert er gegen seinen einstigen Freund und sorgt dafür, dass dessen Familie im Gefängnis landet und Judah auf ein Sklavenschiff gebracht wird.

Blood Father

F 2016 de Jean-François Richet. Avec Mel Gibson, Erin Moriarty et Diego Luna. 88'. V. o. angl., s.-t. fr. + nl. À partir de 16 ans.

Utopolis Kirchberg

John Link n'a rien d'un tendre : ex-motard, ex-alcoolique, ex-taulard, il a pourtant laissé tomber ses mauvaises habitudes et vit reclus dans sa caravane, loin de toute tentation. C'est l'appel inattendu de sa fille Lydia, 17 ans, qui va lui faire revoir ses plans de se tenir tranquille. Celle-ci débarque chez lui après des années d'absence, poursuivie par des narcotrafiquants suite à un braquage qui a mal tourné.

Voir filmtipp p. 18

C'est quoi cette famille ?

F 2016 de Gabriel Julien-Laferrière. Avec Julie Gayet, Thierry Neuvic et Julie Depardieu. 99'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopolis Kirchberg

Bastien, 13 ans, est au centre d'une famille recomposée : six demi-frères et soeurs, huit « parents » et autant de maisons. Son emploi du temps familial est bien plus complexe que celui du collège... Trop c'est trop : les enfants décident de faire leur révolution et inversent les règles. Tous ensemble, ils squattent un grand appart', et ce sera désormais aux parents de se déplacer !

Café Society

USA 2016 von Woody Allen. Mit Jesse Eisenberg, Kristen Stewart und Steve Carrell. 96'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

Die 1930er: Bobby wuchs in der Bronx auf, hat aber familiäre Verbindungen nach Hollywood. Sein Onkel Aaron ist ein hohes Tier in der Traumfabrik, isst mit Fred Astaire und Gary Cooper, und so hat Bobby auch gleich einen guten Kontakt, als er seinen Plan in die Tat umsetzt, es im Filmgeschäft zu versuchen. Doch das Showbusiness ist Wahnsinn. Und dass Bobby die Damen Theresa und Kat kennenlernt, hilft seinem seelischen Gleichgewicht nur kurz.

✂ (...) une madeleine de Proust, un bel exercice où la nostalgie affleure plus que l'émotion. (ft)

Central Intelligence

USA 2016 von Rawson Marshall Thurber. Mit Dwayne Johnson, Kevin Hart und Amy Rya. 109'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Cinémaacher, Starlight, Utopolis Belval und Kirchberg

In seiner Jugend hatte es Bob nicht gerade leicht. Einer der wenigen, die Bob damals nett behandelt haben, war sein bei allen sehr beliebter Mitschüler Calvin. 20 Jahre später fristet letzterer nun ein Dasein als Buchhalter, der hin und wieder sehnsüchtig an seine wilderen Tage denkt. Aus Bob ist hingegen ein obercooles Muskelpaket geworden, das als Top-Spion für die CIA arbeitet.

Conni & Co

D 2016 von Franziska Buch. Mit Emma Schweiger, Oskar Keymer und Ken Duken. 104'. O.-Ton. Ab 6.

Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Orion, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Für die zwölfjährige Conni geht die siebte Klasse leider ziemlich schlecht los: Weil ihre alte Schule geschlossen wird, muss sie auf eine neue wechseln. Das bedeutet eine ziemliche Umstellung und neue Kameraden wollen erst gewonnen werden. Das ist aber nichts im Vergleich dazu, dass sie ihren zugelaufenen und heißgeliebten Hund Frodo nicht behalten darf. Denn der kleine Vierbeiner heißt eigentlich Laurentius und gehört dem rücksichtslosen Schuldirektor Möller. Für Conni und ihre

Freunde ist klar, dass sie den armen Frodo aus den Fängen von Direktor Möller befreien müssen.

Efterskalv

(The Here After) S/PL/F 2015 von Magnus von Horn. Mit Ulrik Munther, Mats Blomgren und Loa Ek. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.

Utopia

John hat längere Zeit im Gefängnis zugebracht, nun kehrt er nach Hause zurück und will einen Neuanfang wagen. Doch in seiner Stadt hat man ihm sein Verbrechen weder vergeben noch es vergessen.

El olivo

E/D 2016 d'Iciar Bollain. Avec Anna Castillo, Javier Gutiérrez et Pep Ambrós. 98'. V.o., s.-t. fr. + nl. À partir de 6 ans.

Le Paris, Prabbeli, Starlight, Sura

Alma, jeune femme engagée, reprend l'exploitation agricole de son grand-père. Ce dernier a été contraint de vendre son olivier millénaire à une multinationale et ne s'en est jamais remis. Alma décide de renverser l'ordre établi et remonte la piste de cet arbre unique, dernier ancrage dans ses terres familiales. Ce voyage rocambolesque l'amène au cœur d'un combat de David contre Goliath.

✂✂ (...) l'engagement des acteurs et la façon dont ils sont dirigés permettent au spectateur de s'immerger dans une histoire simple, qui a l'immense mérite d'aborder sans lyrisme exacerbé et sans pathos les thèmes de la transmission et des dérives pseudo-écologiques de notre société de l'image. (ft)

Éternité

NEW F 2016 de Tran Anh Hung. Avec Audrey Tautou, Bérénice Bejo et Mélanie Laurent. 115'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Quand Valentine se marie à 20 ans avec Jules, nous sommes à la fin du 19e siècle. À la fin du siècle suivant, une jeune Parisienne, l'arrière-petite-fille de Valentine, court sur un pont et termine sa course dans les bras de l'homme qu'elle aime. Entre ces deux moments, des hommes et des femmes se rencontrent, s'aiment, s'étreignent durant un siècle, accomplissant ainsi les destinées amoureuses et établissant une généalogie : une éternité.

Voir article ci-contre.

Wenn sich Tom Tykwer und Tom Hanks zusammentun, kann man Großes erwarten: „A Hologram for the King“ - neu im Utopolis Kirchberg.



KINO | 16.09. - 20.09.

Finding Dory

USA 2016 Animationsfilm von Andrew Stanton. 109'. Für alle.

Utopia

Sechs Monate nachdem Doktorfisch Dory dem Clownfisch-Vater Marlin bei der Suche nach dessen verlorenem Sohn Nemo geholfen hat, beginnt die Dame mit dem Gedächtnisproblem sich bruchstückhaft an ihre Kindheit zurückzuerinnern. Vor allem der Gedanke an das Juwel von Morro Bay in Kalifornien schleicht sich immer wieder in ihren Kopf ein. Also schwimmt sie zusammen mit Nemo und Marlin los, um den Wunsch vom Wiedersehen mit ihrer verlorengeglauten Familie doch noch wahr werden zu lassen.

Florence Foster Jenkins

USA 2016 von Stephen Frears. Mit Meryl Streep, Rebecca Ferguson und Hugh Grant. 110'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Cinémaacher, Le Paris, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopia

Biopic über das Leben und Schaffen von Florence Foster Jenkins, die als schlechteste Opernsängerin aller Zeiten in die Geschichte einging - wegen ihres furchtbaren Gesangs. Ihr Manager St Clair Bayfield versucht Florence vor der unbequemen Wahrheit zu schützen. Das wird besonders schwer, als die Sängerin 1944 in der berühmten Carnegie Hall auftreten will.

✖ « My Beautiful Laundrette », téléfilm à l'origine, avait été jugé



Une histoire d'amour franco-allemande après la Première Guerre mondiale. Le nouveau film de François Ozon s'est déjà fait remarquer par les critiques : « Frantz », nouveau à l'Utopia.

suffisamment bon pour sortir au cinéma. En voici exactement le contraire. (ft)

Frantz

NEW F 2016 de François Ozon. Avec Pierre Niney, Paula Beer et Ernst Stötzner. 113'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia

Au lendemain de la Première Guerre mondiale, dans une petite ville allemande, Anna se rend tous les jours sur la tombe de son fiancé, Frantz, mort sur le front en France. Mais ce jour-là, un jeune français, Adrien, est venu se recueillir sur la tombe de son ami allemand. Cette présence à la suite de la défaite allemande va provoquer des réactions passionnelles dans la ville.

Free State of Jones

NEW USA 2016 von Gary Ross. Mit Matthew McConaughey, Gugu Mbatha-Raw, und Keri Russell. 139'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Kirchberg

Die Vereinigten Staaten von Amerika zur Zeit des Bürgerkriegs: Der aufsässige Farmer Newton Knight aus Mississippi verlässt nach der Zweiten Schlacht um Corinth im Jahr 1862 die Armee der Konföderierten. Als Akt der Rebellion tut er sich mit einer Gruppe gleichgesinnter Soldaten und sogar einer Anzahl von Sklaven zusammen, um im Folgenden einen eigenen Staat zu gründen. In Knights beispielloser Gemeinde leben Weiße und Schwarze erstmals in Frieden miteinander.

Ghostbusters

USA 2016 von Paul Feig. Mit Melissa McCarthy, Kristen Wiig und Kate McKinnon. 117'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Ciné Waasserhaus, Kursaal

Abby Yates hat schon immer an Gespenster geglaubt, es ist ihr ganz egal, ob man sie dafür belächelt. In einem heruntergekommenen Labor erforscht sie das Paranormale, unterstützt wird sie von der schrägen, aber genialen Ingenieurin Jillian Holtzmann die allerlei abgefahrene Anti-Geister-Waffen bastelt. Abbys alte Freundin Erin Gilbert hat das umstrittene Forschungsgebiet hingegen schon lange für eine Karriere als seriöse Physikerin aufgegeben. Doch als Erin kurz vor einer Festanstellung an der renommierten Columbia-Universität steht, wird sie von der gemeinsamen Geisterforschervergangenheit eingeholt.

✖ (...) un film mou et médiocre qui passera difficilement l'été. Dommage, vu que l'idée en soi n'était pas mauvaise. (lc)

Hell or High Water

NEW USA 2016 von David Mackenzie. Mit Jeff Bridges, Chris Pine und Ben Foster. 102'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Kirchberg

Toby, geschieden und Vater von zwei Kindern, und sein frisch aus dem Gefängnis entlassener Bruder Tanner versuchen verzweifelt, die Familienfarm im Westen von Texas zu

retten. Dabei schrecken sie auch vor Straftaten nicht zurück und wollen gleich mehrere Banken überfallen. Mit dem erbeuteten Geld wollen sie verhindern, dass ihr Heim und die dazugehörigen Ländereien zurück an den Staat gehen.

Ice Age: Collision Course

USA 2016, Animationsfilm von Mike Thurmeier. 95'. Für alle.

Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Noch immer ist Rattenhörnchen Scrat mit seiner heiß geliebten Nuss beschäftigt. Doch dieses Mal setzen seine Missgeschicke eine Kette von Ereignissen in Gang, die sogar die ganze Welt bedrohen: Denn bei seinen Abenteuern stößt er zufällig auf ein UFO, das im Eis eingefroren war, bringt es zum Starten und schießt damit ins Weltall. Dort sorgt er dafür, dass nicht nur viele kleine Meteoriten auf die Erde stürzen, sondern auch ein riesengroßer droht, den gesamten blauen Planeten zu vernichten.

Jason Bourne

USA 2016 von Paul Greengrass. Mit Matt Damon, Tommy Lee Jones und Alicia Vikander. 123'. Ab 12.

Ciné Waasserhaus, Kursaal, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Die Welt hat sich verändert, seit wir den Agenten mit Amnesie, Jason Bourne, in „Das Bourne Ultimatum“ gesehen haben: Eine Finanz- und Wirtschaftskrise hat Staaten wie Griechenland an den Rand des Abgrunds gebracht, die durch Edward Snowden aufgedeckten Geheimdienstüberwachungen unbescholtener Bürger haben das Vertrauen in Regierungen gemindert. Als die CIA um sensible Daten erleichtert und die Lage mit der Warnstufe „könnte schlimmer sein als bei Snowden“ beschrieben wird, gerät Bournes alte Verbündete Nicky Parsons ins Visier des Geheimdienstes.

La pazza gioia

(Folles de joie) I 2016 de Paolo Virzì. Avec Valeria Bruni Tedeschi, Micaela Ramazzotti et Valentina Carnelutti. 116'. V.o., s.-t. fr. À partir de 6 ans.

Utopia

Beatrice est une mythomane bavarde au comportement excessif. Donatella est une jeune femme tatouée, fragile et introvertie. Ces deux patientes de la Villa Biondi, une institution

FILMTIPP**Blood Father**

Mel Gibson se fait plaisir en gros dur à cuire qui protège sa fille qu'il a à peine connue de méchants Mexicains. Un scénario plutôt mince et un film qui lorgne du côté des thrillers violents classiques sans grande invention. Mais les amateurs de séries B pourront apprécier.

À l'Utopia

Florent Toniello



KINO | 16.09. - 20.09.

thérapeutique pour femmes sujettes à des troubles mentaux, se lient d'amitié. Une après-midi, elles s'enfuient, bien décidées à trouver un peu de bonheur dans cet asile de fous à ciel ouvert qu'est le monde des gens « sains ».

XXX Paolo Virzì signe un film à l'énergie communicative où Valeria Bruni Tedeschi et Micaela Ramazzotti brillent de mille feux dans un duo mémorable. Les scènes communes où elles font étal de leurs qualités d'actrices dans tous les registres sont au cœur du récit et estompent le brin de sentimentalisme qu'un spectateur pointilleux pourrait détecter. (ft)

Le fils de Jean

F 2016 de Philippe Lioret.

Avec Pierre Deladonchamps, Gabriel Arcand et Catherine de Léan. 98'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

À trente-trois ans, Mathieu ne sait pas qui est son père. Un matin, un appel téléphonique lui apprend que celui-ci était canadien et qu'il vient de mourir. Découvrant aussi qu'il a deux frères, Mathieu décide d'aller à l'enterrement pour les rencontrer. Mais, à Montréal, personne n'a connaissance de son existence ni ne semble vouloir la connaître.

XXX Un long métrage modeste et délicat, comme le clapotis des vagues d'un lac isolé des Laurentides. (ft)

Lights Out

GB 2016 von David F. Sandberg.

Mit Teresa Palmer, Maria Bello und Billy Burke. 81'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Belval und Kirchberg

Als kleines Kind litt Rebecca unter schlimmen Ängsten, vor allem, wenn abends das Licht ausgeschaltet wurde. Besonders traumatisch war für sie, nicht unterscheiden zu können, ob die Schreckgestalten in ihrem Zimmer real oder nur eingebildet waren. Als erwachsene Frau ist Rebecca diese Angstzustände nun endlich los, reagiert jedoch alarmiert, als ihr kleiner Halbbruder Martin in seinem dunklen Kinderzimmer von ähnlichen Erscheinungen heimgesucht wird.

Love & Friendship

IRL/F/NL 2015 von Whit Stillmann.

Mit Kate Beckinsale, Chloë Sevigny und Tom Bennett. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

Die so schöne wie intelligente Witwe Lady Susan Vernon zieht sich Ende des 18. Jahrhunderts auf das Anwesen ihrer Schwiegereltern zurück, als in der gehobenen Gesellschaft Grüchte über angebliche Affären von ihr zirkulieren. Hier fasst sie den Entschluss, auf die Suche nach einem neuen Ehemann zu gehen, um der gesellschaftlichen Ächtung vorzubeugen. Hilfe erhält sie bei diesem komplizierten Unterfangen von ihrer Freundin Alicia.

XX Le roman épistolaire de jeunesse « Lady Susan », considéré comme mineur dans l'œuvre de Jane Austen, est adapté avec beaucoup de soin par Whit Stillman, servi par d'excellents acteurs dont Kate Beckinsale intrigante à souhait et Tom Bennett... parfaitement benêt. De la belle ouvrage et un humour britannique qui fait mouche. (ft)

Mechanic: Resurrection

USA 2016 von Dennis Gansel.

Mit Jason Statham, Jessica Alba und Tommy Lee Jones. 99'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 16.

Utopolis Belval und Kirchberg

Der Elite-Auftragskiller Arthur Bishop ist zurück, allerdings nur äußerst widerwillig, denn eigentlich hatte er seinen Job endgültig an den Nagel gehängt. Doch den Ruhestand muss er noch ein wenig nach hinten verschieben, als eines Tages sein Erzfeind Riah Crain auftaucht und seine Freundin Gina entführt.

Moka

F 2016 de Frédéric Mermoud.

Avec Emmanuelle Devos, Nathalie Baye et David Clavel. 90'. V.o. À partir de 6 ans.

Utopia

Munie de quelques affaires, d'un peu d'argent et d'une arme, Diane Kramer part à Évian. Elle n'a qu'une obsession : retrouver le conducteur de la Mercedes couleur moka qui a renversé son fils et bouleversé sa vie. Mais le chemin de la vérité est plus sinueux qu'il n'y paraît. Diane devra se confronter à une autre femme, attachante et mystérieuse.

XX Une belle prestation d'Emmanuelle Devos dans les paysages superbes de la région du Léman, que demander de plus ? Eh bien, une intrigue un peu plus substantielle... car ici sa prévisibilité tient plutôt du best-seller de l'été que du thriller psychologique qui retourne les méninges. (ft)

Programm in den regionalen Kinos ...

BETTEMBOURG / LE PARIS

Ben Hur
El olivo
Florence Foster Jenkins
Männertag
Suicide Squad
The Secret Life of Pets

DIEKIRCH / SCALA

Ben Hur
Conni & Co
Florence Foster Jenkins
Jason Bourne
Männertag
The Secret Life of Pets
Toni Erdmann

DUDELANGE / STARLIGHT

Ben Hur
Central Intelligence
Conni & Co
El olivo
Florence Foster Jenkins
Jason Bourne
Männertag
Star Trek: Beyond
Suicide Squad
The Secret Life of Pets
Toni Erdmann

ECHTERNACH / SURA

Ben Hur
Conni & Co
El olivo
Florence Foster Jenkins
Ice Age: Collision Course
Jason Bourne
Männertag
Star Trek: Beyond
Suicide Squad
The Secret Life of Pets

GREVENMACHER / CINÉMAACHER

Ben Hur
Central Intelligence
Conni & Co
Florence Foster Jenkins
Star Trek: Beyond
The Secret Life of Pets
Toni Erdmann

MONDORF / CINÉ WAASSERHAUS

Conni & Co
Ghostbusters
Jason Bourne
Männertag
The Legend of Tarzan
The Secret Life of Pets

RUMELANGE / KURSAAL

Conni & Co
Ghostbusters
Jason Bourne
Männertag
The Secret Life of Pets

TROISVIERGES / ORION

Conni & Co
Florence Foster Jenkins
Männertag
Star Trek: Beyond
Suicide Squad
Toni Erdmann

WILTZ / PRABELLI

Ben Hur
El olivo
Florence Foster Jenkins
Männertag
The Secret Life of Pets
Toni Erdmann

d'solidaritéit: de geste, deen zielt !

www.astm.lu

astm

ACTION SOLIDARITE TIERS MONDE

CCPL IBAN LU76 1111 0099 9096 0000

AVIS

Ministère du
Développement durable
et des Infrastructures
Administration des ponts
et chaussées
Division des travaux neufs

Avis de marché

Procédure : ouverte

Type de marché : Fournitures

Ouverture le 07/10/2016 à 11:00.

Lieu d'ouverture :

25, rue du Chemin de Fer
(Bâtiment B4) à L-8057 Bertrange
Service électromécanique

Intitulé : Réaménagement de
l'échangeur de Dudelange-
Burange - Fourniture câbles
électriques

Description : Fourniture de
20,5 km de câble souterrain

Conditions d'obtention du
dossier de soumission : Les
documents de soumission
peuvent être téléchargés à
partir du portail des marchés
publics (www.pmp.lu) ou
bien être retirés auprès de
l'administration des ponts et
chaussées, service électro-
mécanique au 25, rue du
Chemin de Fer (Bâtiment B4)
à L-8057 Bertrange, les jours
ouvrables de 8h30 à 11h30
et de 14h à 16h à partir de
lundi 12 septembre 2016 après
commande 2 jours à l'avance et
par courriel à l'adresse
sem@pch.etat.lu

Les pièces de soumission ne
peuvent être délivrées que
jusqu'au vendredi 30 septembre
2016 jusqu'à 11h30.

Réception des offres :

Les offres portant l'inscription
« Soumission pour le
réaménagement de l'échangeur
Dudelange-Burange - Fourniture
câbles électriques » sont à
remettre à l'adresse prévue pour
l'ouverture de la soumission
conformément à la législation
et à la réglementation sur les
marchés publics avant les dates
et heure fixées pour l'ouverture.

Date de publication de
l'avis 1601161 sur
www.marches-publics.lu :
08/09/2016

KINO | 16.09. - 20.09.



Ein kleines friedliches Utopia mitten im amerikanischen Bürgerkrieg: „Free State of Jones“ - neu im Utopolis Kirchberg.

Mullewapp - eine schöne Schweinerei

D/L 2016, Animationsfilm für Kinder
von Theresa Strozyk und Tony Loeser.
72'. O.-Ton. Ab 6.

Utopia

Im beschaulichen Mullewapp leben
das Schwein Waldemar, Johnny
Mauser und Franz von Hahn ein
friedliches Leben. Doch eines Tages
wird es unerwartet unruhig auf dem
Bauernhof: Dass sich Waldemar kurz
vor seinem Geburtstag kaum im Zaum
halten kann und die schokoladig-
sahnige Erdbeertorte am liebsten
sofort vernaschen will, ist da nur das
geringere Problem. Denn plötzlich
taucht das Wildschwein Horst von
Borst mit seiner fiesen Bande auf.

Männertag

D 2016 von Holger Haase.
Mit Milan Peschel, Tom Beck und
Oliver Wnuk. 91'. O.-Ton. Ab 12.

Ciné Waasserhaus, Kursaal, Le Paris,
Orion, Prabbeli, Scala, Starlight,
Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Mit dem Schulabschluss in der Tasche
fassen die Freunde Chris, Stevie, Klaus-
Maria, Peter und Dieter am Vatertag
einen Entschluss: Von jetzt an wollen
sie sich jedes Jahr an diesem Tag
treffen und gemeinsam saufen, bis die
Ärsche platzen. 20 Jahre später ist das
Versprechen gebrochen.

Nine Lives

F/China 2016 von Barry Sonnenfeld.
Mit Kevin Spacey, Jennifer Garner und
Robbie Amell. 87'. O.-Ton engl.,
fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopolis Kirchberg

Tom Brand ist ein knallharter,
stinkreicher Geschäftsmann, der
nicht viel Rücksicht auf seine Familie
nimmt. Als sich seine Tochter zum
11. Geburtstag eine Katze wünscht und
ihm partout kein anderes Geschenk
einfällt, entschließt sich Tom, ihr
trotz seiner vehementen Abneigung
gegenüber Katzen einen Stubentiger
zu besorgen. Sein Weg führt ihn in
die Tierhandlung des mysteriösen
Sonderlings Felix Perkins, der ihm
einen majestätischen Kater namens
Mr. Fuzzypants verkauft.

Nocturama

F 2015 de Bertrand Bonello.
Avec Finnegan Oldfield, Vincent
Rottiers et Hamza Meziani. 130'. V.o.
À partir de 12 ans.

Utopia

Paris, un matin. Une poignée de
jeunes, de milieux différents. Chacun
de leur côté, ils entament un ballet
étrange dans les dédales du métro et
les rues de la capitale. Ils semblent
suivre un plan. Leurs gestes sont
précis, presque dangereux. Ils
convergent vers un même point, un
grand magasin, au moment où il
ferme ses portes. La nuit commence.

Now You See Me 2

USA 2016 von Jon M. Chu. Mit Michael
Caine, Mark Ruffalo und Lizzy Caplan.
115'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 12.

Utopolis Kirchberg

Es ist ein Jahr her, seit die „Vier Reiter“
das FBI überlistet und die Herzen
der Zuschauer mit ihrer magischen
Vorstellung à la Robin Hood im Sturm
erobert haben. Für die Zauberer geht
es nun erneut auf die Bühne. Mit

einem noch spektakuläreren Trick
wollen sie die fragwürdigen Praktiken
eines Technik-Magnaten aufdecken.

Star Trek: Beyond

USA 2016 von Justin Lin.
Mit Chris Pine, Zachary Quinto und
Simon Pegg. 123'. Ab 12.

Cinémaacher, Orion, Starlight, Sura,
Utopolis Kirchberg

Das Raumschiff Enterprise wird
wieder startklar gemacht und so geht
die Crew um Captain Kirk auf eine
neue, interstellare Mission. Doch
noch während sie unterwegs im All
sind, werden sie vom feindseligen
Außerirdischen Krall und seinen
Schergen angegriffen, was in einer
Katastrophe mündet: Die Enterprise
wird vollständig vernichtet und die
einzelnen Besatzungsmitglieder
müssen notgedrungen Zuflucht auf
dem fremden Planeten Altamid
suchen.

✖✖ Si J. J. Abrams a cédé la caméra
à Justin Lin, l'esthétique qu'il a créée
pour relancer la franchise intergalac-
tique reste intacte. (ft)

Suicide Squad

USA 2016 von David Ayer.
Mit Margot Robbie, Will Smith und
Jared Leto. 130'. Ab 12.

Le Paris, Orion, Starlight, Sura,
Utopolis Belval und Kirchberg

Gift gegen Gift, Feuer gegen Feuer?
Das zumindest scheint der Gedanke
der amerikanischen Geheimagentin
Amanda Waller zu sein, als sie einen
heiklen Entschluss fasst: Um einer
geheimnisvollen und unbesiegbar
erscheinenden Bedrohung endgültig
das Handwerk zu legen, gebraucht es

KINO | 16.09. - 20.09.

mehr als nur hochgerüstete Soldaten auf einem Himmelfahrtskommando. Man braucht ganz einfach die gemeingefährlichsten Fieslinge, die derzeit im Gefängnis vor sich hin schmoren, denn die haben offenbar nichts mehr zu verlieren.

✂ Si l'idée d'engager des vilains pour combattre le mal peut séduire en soi, le film, qui ne développe aucun des caractères présentés et se résume à des effets superficiels, est une grand déception. (lc)

The Legend of Tarzan

USA 2016 von David Yates.
Mit Alexander Skarsgård, Margot Robbie und Christoph Waltz. 110'. Dt. Fass. Ab 12.

Ciné Waasserhaus

Es sind schon viele Jahre vergangen, nachdem Tarzan den afrikanischen Dschungel hinter sich gelassen hat. Jetzt lebt er unter seiner neuen Identität als britischer Adliger John Clayton III, Lord Greystoke, mit seiner geliebten Frau Jane ein standesgemäßes Leben. Eines Tages erhält er einen Auftrag direkt vom Parlament: Als Sonderbotschafter für Handelsfragen soll Tarzan zurück in den Dschungel geschickt werden. ✂ Après l'Inde du « Jungle Book », les animaux sauvages en 3D prennent la direction de l'Afrique. Ils ne sont pas le plus grand intérêt de ce film, pas plus que le transparent Alexander Skarsgård. Mais si l'on a été bercé par des récits d'aventures, le film est un honnête divertissement où percent quelques piques contre la colonisation européenne. (ft)

Neo-Western der Extra-Klasse: In „Hell or High Water“ werden texanische Banken überfallen, Schurken gejagt und jede Menge (Platz)patronen verschossen - neu im Utopolis Kirchberg.



The Man who Knew Infinity

GB 2016 von Matt Brown.
Mit Dev Patel, Jeremy Irons und Toby Jones. 109'. O.-Ton, fr. + nl. Ut. Ab 6.

Utopia

Das koloniale Indien des Jahres 1913: Srinivasa Ramanujan ist 25, einfacher Büroangestellter - und ein genialer, intuitiver Mathematiker. Doch weder Familie noch Vorgesetzte erkennen, welche Fähigkeit Srinivasa hat. Er wendet sich an den britischen Mathematikprofessor G. H. Hardy, der am Trinity College in Cambridge arbeitet und ihn gegen Widerstände akademischer Kollegen nach England holt.

✂✂ C'est tellement bien joué et filmé qu'on en oublie les faiblesses narratives. (lm)

The Secret Life of Pets

USA 2016, Animationsfilm von Chris Renaud. 87'. Für alle.

Ciné Waasserhaus, Cinémaacher, Kursaal, Le Paris, Prabbeli, Scala, Starlight, Sura, Utopolis Belval und Kirchberg

Jeden Tag spielt sich in Haushalten auf der ganzen Welt derselbe Vorgang ab: Haustierbesitzer lassen ihre Schützlinge zu Hause für den Arbeitstag zurück. Zwar sind längst nicht alle damit einverstanden, sich Pfötchen drehend der Langeweile hinzugeben. Aber ein so treuer Hund wie Max kann es einfach nicht erwarten, seine Katie wiederzusehen und so bezieht er direkt vor der Wohnungstür Stellung. Doch eines Tages bringt sie einen neuen Freund für Max mit, den pelzigen Duke.

Toni Erdmann

D 2016 von Maren Ade.
Mit Peter Simonischek, Sandra Hüller, Michael Wittenborn. 162'. O.-Ton. Ab 12.

Cinémaacher, Orion, Prabbeli, Scala, Starlight, Utopia

Winfried ist ein 65-jähriger, einfühlsamer Musiklehrer mit Hang zu Scherzen, der mit seinem alten Hund zusammenlebt. Seine Tochter Ines hingegen ist das Gegenteil: Als ehrgeizige Unternehmensberaterin reist sie um die Welt und von einem Projekt zum nächsten, um die Karriereleiter steil nach oben zu klettern. Vater und Tochter bekommen sich daher nicht oft zu sehen, aber das wird schlagartig anders, als Winfrieds Hund stirbt und er daraufhin beschließt, Ines unangekündigt bei der Arbeit in Bukarest zu besuchen. ✂✂✂ (...) einen so gelungenen Autorenfilm hat das französische Kino schon seit Jahrzehnten nicht mehr hervorgebracht. (lc)

Un petit boulot

F 2016 de Pascal Chaumeil.
Avec Romain Duris, Michel Blanc et Alice Belaïdi. 97'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopolis Kirchberg

Jacques habite une petite ville dont tous les habitants ont été mis sur la paille suite à un licenciement boursier. L'usine a fermé, sa copine est partie et les dettes s'accumulent. Alors, quand le bookmaker mafieux du coin lui propose de tuer sa femme, Jacques accepte volontiers. ✂ Ce qui aurait pu être un mélange entre « Bienvenue chez les Ch'tis ! » et « C'est arrivé près de chez vous » n'est en fin de compte qu'une comédie assez plate avec un Romain Duris particulièrement agaçant. (lc)

Voir du pays

F 2016 de Delphine Coulin et Muriel Coulin. Avec Soko, Ariane Labed et Ginger Romàn. 102'. V.o. À partir de 12 ans.

Utopia

Deux jeunes militaires, Aurore et Marine, reviennent d'Afghanistan. Avec leur section, elles vont passer trois jours à Chypre, dans un hôtel cinq étoiles, au milieu des touristes en vacances, pour ce que l'armée appelle un sas de décompression, où on va les aider à « oublier la guerre ». Mais on ne se libère pas de la violence si facilement.

last minute

Whisky Galore

GB 2015 by and with Gillies MacKinnon. Starring Gregor Fisher, Eddie Izzard and James Cosmo, 98'. Ov. British & Irish Film Season.

Utopia, September 21th at 7pm

This light-hearted drama details the story of the inhabitants of the isolated Scottish island of Todday, in the Outer Hebrides, where gloom sets in as their wartime rationing of whisky runs out. When cargo ship the SS Cabinet Minister runs aground the shrewd islanders run rings around the buffoonish English Home Guard commander Captain Waggett and conspire to hide away cases of the precious amber nectar.



War Dogs

USA 2016 von Todd Phillips.
Mit Miles Teller, Jonah Hill und Ana de Armas. 114'. O.-Ton, fr. + dt. Ut. Ab 12.

Utopolis Belval und Kirchberg

Für zwei Freunde Anfang 20 gibt es nichts Schöneres, als auf der faulen Haut zu liegen und kräftig einen Joint durchzuziehen. Nur leider lässt sich auf die Weise überhaupt kein Geld verdienen. Schnell kommen sie auf die Idee, eine wenig bekannte staatliche Regelung für sich auszunutzen, nach der sich auch kleine Firmen um große amerikanische Rüstungsaufträge bewerben dürfen. Nach einigen anfänglichen Schwierigkeiten beginnt ihr Geschäft zu florieren, das Geld fließt in Strömen und sie können sich ein Leben in Luxus gönnen. Doch dann sollen sie für 300 Millionen Dollar Waffen an die amerikanischen Verbündeten in Afghanistan liefern. ✂✂ (...) avec son format grand public, il pourrait même s'avérer plus efficace d'un point de vue pédagogique que d'autres films de guerre plus sérieux. (lc)

CINEMATHEQUE | 16.09. - 23.09.

cinémathèque

Bellissima

I 1951 de Luchino Visconti.
Avec Anna Magnani, Walter Chiari et
Alessandro Blasetti. 111'. V.o., s.-t. fr.

Ven, 16.9., 20h30.

Une femme pauvre de Rome dépense
toute son énergie et ses économies
pour que sa fillette soit choisie, parmi
des centaines d'autres, pour être la
vedette du prochain film de Blasetti.

Jug-yeo-ju-neun Yeo-ja

(The Bacchus Lady) South-Korea
by E J-yong. Cast: Youn Yuh-jung,
Chon Moo-song and Yoon Kye-sang.
110'. Ov., engl. st.

Lun, 19.9., 20h30.

So-young, an elderly lady, provides
sex services to the male senior citizens
using the pretext of selling Bacchus (an
energy drink) to them. When So-young
picks up a Korean-Filipino boy from
the clinic, she takes care of him while
seeking a living through prostitution.
From her interactions with her former

clients, she finds that the golden age
in their silver years may not be that
bright after all.

Alle anderen

D 2009 von Maren Ade.
Mit Birgit Minichmayr, Lars Eidinger
und Hans-Jochen Wagner. 119'. O.-Ton,
engl. Ut.

Mar, 20.9., 20h30.

Die PR-Beraterin Gitti und der Architekt
Chris verbringen ihren gemeinsamen
Urlaub auf Sardinien. Obwohl beide
ungleiche Vorstellungen vom Leben
haben, schlagen sie sich gemeinsam
durch. Als die beiden auf der Insel ein
befreundetes Pärchen treffen, wird die
trotz allem sicher geglaubte Bindung
vor ungeahnte Hindernisse gestellt.

The Rose Tatoo

USA 1955 de Daniel Mann.
Avec Anna Magnani, Burt Lancaster et
Marisa Pavan. 117'. D'après Tennessee
Williams. V.o. angl. + it., s.-t. fr.

Mer, 21.9., 20h30.

Dans un village d'immigrants italiens,
situé dans le golfe du Mexique,
Serafina vit avec sa fille Rosa dans

le culte de son mari, mort dans un
accident et qui s'était fait tatouer une
rose sur la poitrine.

Peter & Wendy

GB/L 2016, Kinderfilm von Diarmuid
Lawrence. Mit Stanley Tucci, Laura
Fraser und Paloma Faith. 100'. O.-Ton.
Ab 6. British & Irish Film Season.

Jeu, 22.9., 18h30.

Die 12-jährige Lucy Rose, die im Great
Ormond Street Hospital wegen eines
schweren Herzfehlers behandelt wird,
liest vor dem Schlafengehen einer
Gruppe von kranken Kindern die
Geschichte von „Peter Pan“ vor. Als
sich ihre Augen schließen, versetzt
sie sich im Traum in ihre Version der
Geschichte und lässt Peter Pan zu
neuem Leben erwecken.

The Island and the Whales

GB/DK 2016, documentary by Mike
Day. 84'. British & Irish Film Season.

Jeu, 22.9., 20h30.

The whale hunters of the Faroe Islands
believe that hunting is vital to their
way of life, but, when a local professor
makes a grim discovery

about the effects of marine pollution,
environmental changes threaten their
way of life forever.

Bliss!

GB 2016 by Rita Osei. Starring Freya
Parks, Montserrat Lombard and David
Leon. 95'. British & Irish Film Season.

Ven, 23.9., 18h30.

Tasha Robson, 16, has run away from
home! While she rides the waves
aboard the large ferry heading from
South Shields, England to Scandinavia
in search of her unknown father, "The
Viking" all is less than calm in the
Robson household.

The Carer

GB 2016 by János Edelényi. Starring
Brian Cox, Anna Chancellor and Emilia
Fox. 89'. British & Irish Film Season.

Ven, 23.9., 20h30.

Dorottya is a young Hungarian actress
with a burning desire: to make it on
the English stage. Legendary actor
Sir Michael Gifford suffers from an
incurable disease, and has one desire:
be left alone. When Dorottya becomes
his carer they both hope their wish
will be fulfilled.

A brutal slaughtering of pilot whales takes place every year at Bøur and Tórshavn in the Faroe Islands and is now brought to the attention of the world by Mike Day's documentary "The Island and the Whales", that will be on screen in the Cinémathèque as part of the British and Irish Film Season.

